

聲 NANSING 南

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan f 3.50
Bajar boelanan saboelan 1.20
Loear Indonesia 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI, HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur - Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Administrateur: TAN SIN KOEAN.

Bureau Redactie en Administratie Gang Besen 7, Semarang — Telf. No. 1815.

HARGA ADVERTENTIE
1 regel 40 cent, boeat satoe kali
moeat paling sedikit harga f 4.—
Berlanganan di itoeng tarief
lebih moerah.

N.V. Elect. Drukk. wh. Tan Sin Koean, Semarang.

Pernikahan bangsa Tionghoa.

Oleh: Mr. Ko Kwat Tiong.

(Penetoep).

Menoeroet adat toea anak tiada poenja soera apa-apa dalam hal memilih djondona. Papa mama atau engkong emanja pilah itoe djodo, dan soedah boleh dibilang satoe kaoentoeng besar bagi si anak kapan sabelon perkawinan terjadi ia bisa taoe namanya apa lagi parasnya bakal kontjonja hidoe. Hari perkawinan boeat si lelaki ada seperi sekarang hari Sinterklaas boeat anak-anak. Djondona baek atawa djelek parasnya si lelaki baroe taoe itoe hari djoega. Si prampeoean koeno biasa tida ambil perdoeli moekanja lelaki, saja belon perna katemoe prampeoean koeno jang menjela lakinja lataran moekanja tida seperti djano. Sesampena kawin ia belon perna kenal lelaki laen, selaelenna sanak familie sendiri jang deket, hingga li trima dengan seneng segala soeami jang orang toejania soedah pilih boeat ianja Inj baeknja systeem koereng anak prampeoean! Tida kenal laen lelaki dari pada socemina, artinya djoega si prampeoean tida ada koetika boeat memilih dan membanding. Tida ada koetika boeat membanding artinya kans boeat djadi koerang setia dibikin nihil. Orang banjak memaki prampeoean koeno sebagai manoesia kerbo jang tida poenja pengataoean apa-apa satoe pengetoet jang tida poenja kemaoean sendiri. Tapi siapa djoega maoe menjerang dan menjela prampeoean Tionghoa dari didikan doeloe, penelis dari ini rentjana ada berseda di moeka boeat bela dan hormatin marika itoe. Dengan berbahana tabeat prampeoean Tionghoa, oeroesan familie Tionghoa djadi lebih ber-gontjangan. Kans boeat setori ada lebih ketjil kapan dari laki-istri, satoe selaloe maoe mengalah.

Dan kapan ada prampeoean jang selaloe sabar, mesti lelaki koerang pantes belakoenja, kita haroes tjela si lelaki tapi moesti hormatin dan poedji si prampeoean. Prampeoean modern didik maoestis anggep dirinja sesama lelaki tapi lataran itoe lelaki prampeoean ada seperti doea djangkrik jang saban-saban berklai. Tersihal pada Hoakiao boeat pilih keada'an mana lebi baek. Tapi kapan saja jang maoestis pilih saja maoestis bilang keada'an doeloe lebi baek.

Anak-anak modern tida soeka dipilihken. Ia orang maoe pilih sendiri. Boeat bisa pilih marika minta koetika boeat berkoem-pool. Tapi lelaki prampeoean berkoem-pool ada bahajanja. Pribaha-sa bilang jang koetijng dan

jang taksiranna tida aken kliroe-si manoesia moeda atawa manoe-sia toea ???

Dalem systeem toea orang toea jang pilih. Dalem ini pemilihan marika poen moesti berlakoe de-negen baek-baek. Tida boleh pilih dengen sembarangan hingga sampe bikin soesah pada anak jang dipilihken. Dan kapan di zaman perkawinan toea, ada orang toea jang melanggar ini kewadibjian, boekannya systeemna jang salah, tapi orangnya jang maoestis dijalankan systeem itoe, jang tida melakoeken dengan betoel ia poenja kewadibjian sebagai toekang pilih.

Kaoem moeda kira kapan boleh pilih sendiri, bisa ideop lebi roekoea dari kapan dipilihken. Tapi apa marika bisa kasih kistrang mengapa djoestroe dalam ini djamian kamerdeka'an orang Tionghoa lebih banjak bertjere dari doeloe-doeloe.

Dengen minta hak memilih sendiri, Hoakiao maski tida maoem gakoech, melirik ka'adat istiadatna orang Europa. Tapi jang diliat melainken polesannya sadja dari adat istiadat barat zondert dapet taoe daem-dalemna. Koe-taja saja beladjar di Holland saja sering tanja pada saja poenja kenalan-kenalan Blanda, apa betoel dalem golongan bangsa Blanda ada itoe kamerdeka'an boeat pilih sepih didoega oleh bangsa Tionghoa. Marika bilang kamerdeka'an itoe sabetoeelnja tida ada, Seandeneja ada nona Blanda hatinjia su-nang pada satoe djedjaka, tapi orang toejania tida moefakat dengan djedjaka ini, djangan harep ia ni dapet koetika dari familie-na si nona boeat koendjoengin familie itoe dan beladjar kenal lebi djae. Jang boleh masoek dan koendjoengin roemah melainken orang jang soeda dipilih lebi doeloe oleh orang toejania. Djadi dijanja, djoega menoeroet adat Blanda boekannja si anak jang pilih tapi si orang toea. Saja tida maoe sangkal jang dalem golongan-golongan rendah dari bangsa Europa, si anak ada kamerdeka'an peneoh boeat memilih. Tapi saja maoe tanja kapan toch kita maoe meniroeh lain bangsa poenja keadaan, apatih kita maoestis liat ke atas atawa ke bawah?

Sebagi penetoep saja maoe bilang jang menoeroet saja poenja pikiran boeat Hoakiao tida ada baikna boeat boewang systeem toea, Adat istiadat jang kita anggep sebagai kolot, sabetoeelnja ada sarinna djoega dari kasopanan Barat jang bangsa kita begitoe gemar boeat tiroe. Tapi soeda djadi kabiasaan manoesia boeat critiek dan tjelef barang milikna sendiri lataran kira lain orang poenja ada lebi baik

Tinggal tersihal sadja pada leden H.C.Ts.N.H. haloean mana jang marika maoe pilih.

toean jang berhadir seperti biasa: Secretaris laloe membatja soerat dari Hoofd Bestuur P.G.H.B. jang tertanggal 18/2/1912. Sabisnisya membatja soerat itoe, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan pada toean Soerat oentoek mene-rangkan Verordeningplan jang telah di gambarkan di papan toelis. Spreker laloe berdiri di tempat jang telah di sediakan. Vergadering merasa girang mendapat penerangan jang telah di bitjara-ken oleh spreker. Sah bisna toean Soerat berbitjara, voorzitter laloe mempersilahkan

PEROENDINGAN.

Perloekah manoesia mempoenjai igama?

Boeat mendjawab pertaanjan jang terloekis dikepala karangan ini soenggoeh amat soekar. Lebih doeloe kita menjelidiki bermatem-matjem igama jang timboel di ini doenia dan mengetahoein bagiman sifat-sifatnya. Meenoerot sifatnya, semoeoa igama boleh kita bagi mendjadi 2 matjem.

a. I g a m a o e n t o e k k e - p e r l o e a n d i r i s e n d i r i . ja'ah semoeoa igama jang hanja menoentoet kesempoernaan hidoeprja di ini doenia sampe ci acherat, soepaja hidoeprja tiada berdosa, achirna ia poenia dijawa kaloe soeda mati bisa mendapat tempat jang baek.

b. I g a m a b a g i o e m o e m . Artinja semoeoa igama jang bergoeoa bagi samenleven soepaja dapat teratoer baek.

Igama bagi oemoem inilah jang perloe direoendingan lebih doeloe. Inipoen ada 2 matjem djoega le Igama jang tiada diketahoein asalna, hanjalish keper-tajana dari tinggalannya neneh mojang, seperti: igama Sinta dinegeri Djepang, igamanja bangsa Jahoedi jang menjembah barang atawa binatang, igama Hindoe, dan salah satoenja igama dinegeri Tiongkok jang menjembah boemi.

2. Igama jang terang dari mana asalna, dus diketahoein siapa jang memboeatnia. Jang termasoek ini golongan jang perloe kita seboetken lantaran besar pengaroehaen, jalih: 1 igama Kristen, 2 Islam, 3 Boedha dan 4 Marxeisme.

Maka Marxeisme kita seboet igama kerna itoe isme moela-moelanji berdasar atas kapertajayaan, jang boeat pengganoetna takoet merobah itoe isme seperti kaper-taj'an laen igama.

Boeat igama jang oentoek kaperloe oemoem, selalo berich-tiar soepaja tersier ka seloeroeh doenia. Dari sebab ini matjem igama ada banjak, maka tji-tjita soepaja igamanja bisa ter-siar kamana-mana moestail bisa tertjape kaloe igama laenja soeda moesna. Maka lantas tida mengheranken jang itoe tjiar membenses pengaroeh dengan djalan bermoesohan, tjela-men-tjela, sama menganggep jang igamanja jang dianeo ada betoel sendiri dan igama laenja dipan-deng tida baek. Ini boleh diboeuk-tiken dengan adanja perselisihan-perselisihan igama jang terkadang membawa boentoet paperangan jang tida kita harekken. Djadi itoe igama-mendjadi bidji perse-lisihan, kerna satoe moestail orang jang berlaenan igama bisa roe-koen lahir dan batinnan.

Sekarang perloekah manoesia mempoenjai igama? Bergoenaal ihama itoe bagi pergaoelan hidoepr? Atoeran boeat memperbaiki pergaoelan hidoepr itoe ha-roeelah meenoerot kadaan kahi-doepan manoesia setiap hari. mendjaga dan melindoengi kaselametan semoeoa orang dan merintangan aiyanja moesoh.

Dapatlah igama diboeat alat mentjegal doea fasal terseboet? Moelain djamian poerbakala orang poenia anggepan bahoea memboe-noeh moesoh itoe dipandeng per-boetan jang oetama, terboekti banjak boekoe-boekoe karangan koeno jang-memoedji keberanian dan kesaktianja orang jang bisa memboenoeh moesoh.

Dus igama bisa menimboelken boenoeh-memboenoeh sesama ma-noesia. Betoel dalem igama Kris-tien ada pengadjaran begini: „Tjin-talah moesohmoe seperti tjintamoe kepada dirimoë sendiri.” Ada lagi: „Kaloë ditimpiling dirimoë kiri, berkenlah pipimoe kanan.” Ini doea petoea boeat mentjegal adanja perselisihan. Tetapi tida ditarang dinegri Europa timboel perkara igama hingga mendjadi-ken peperangan. Barang siapa fa-natiek kepada igama tentoel

ngen saderhana boeat peringet-ken berdirinja 25 taon.

Kita denger kabar, djoega gemeente Bandoeng nanti tanggal 1 April 1931 djangkep berdirinja 25 taon, hingga itoe gemeente djoega aken merajahken ia poenia hari taon perak. Bestuur gemeente lagi menimbang dengen tjiar bagimana itoe pesta aken diadakan, dan nanti saoedahnya di moefakatin oleh gemeenteraad, aken ditetepken. Kaloe bisa itoe perajahan djoebilem aken dibarengken sama dibikinnya congres Decentralisasi jang aken diadakan di Bandoeng nanti boelan Mei j.a.d.

Awas toekang siköt.

Federatie van Middenstand Vereenigingen (persarikatan dari perkoepoelann - perkoepoelann toean toko) lagi mempertimbangkan satoe voorstel boeat adaken perloeaan lijt-lijt item di Batavia, Bandoeng, Soerabaja. Djokja, Semarang dan Medan.

Dengen itoe tindakan baroe orang harep bisa ditjegah per-ganglangan dari toekang-toekang siköt barang - barang dagangan.

Wabah pest.

Di Legok masoek bilangan Poerwokerto sekarang lagi ber-tjaboel penjak pest. Itoe penjakit soeda mengambil bebrapa korban. Orang doega penjakit itoe dibawa dari korban-korban jang dateng dari tempat seblah Lornja Boemajoe, dimana sadiek bebrapa tempo ini memang ada berdjangkit penjakit pest.

K o t a .

W A R T A P O S T .

Menjoesolin warta jang ke-maren Hoofdkantoorchef dari Post kantoor disini minta kita moe-aten kabaran berhoeboeng dengan hari raja mikratna Nabi Mohamad nanti tanggal 18 ini boelan sebagi di bawah ini:

Menjimpang dari apa jang le-bil doeloe soeda dikabarkan, sekarang diwartakan lebih djaoech, bahoea tjabang-tjabang kantor Semarang Tjandi. Semarangkangoertoer dan Semarangheuvel na-ti tanggal 18 December ditoetop antero hari, baek boeat posdienst maopoen boeat telegraafien. Soerat-soerat aangteekend jang dikirim di tjabang-tjabang kantoor terseboet di itoe hari aken disediaken di Hoofdpostkantoor Bodjong boeat ditrima oleh orang orang jang wadib trima antara djam 9 dan 10 pagi dan djam 4-5 sore.

Dari kalangan pelaboean.

Dengan kapal api Clytoneus telah brangkat ka Mecka 16 djamah hadji. Dengan kapal api Poeoe Laoet ini hari ada brang-kaat 77 djemaah.

Djengea kapal api Tjisalak dari Hongkong soeda dibawa ka-mari kira-kira 50 imigrant Tionghoa, lelaki, prampoan dan anak-anak.

Pergaboengan kongsi auto.

Moelai nanti tanggal 1 Januari doea auto kongsi auto pake nama N. V. t. v. v. Verwey en Lu-gard's Automobiel Mij. dan N. V. Handel Mij. L' Auto aken dibagoenkeng djiat satoe, de-negen pake nama N. V. Handel Mij. L' Auto, sedeng Verwey en Lungard di Semarang mel-aenken djiat tjabang sadja, samen-tara Verwey en Lugard di Djokja akan dihapoeken.

Contact commissie.

Nanti hari Selasa tanggal 30 ini boelan djam 7 sore dalam gedong H.I.S. Mardi Siswo di sebrang tangsi politie di Djom-blang aken dibikin vergadering oleh commissie dari fractie Indo-nesia jang hendak perbaekin per-baekin perhoeboengan antara bes-tuur gemeente dan pendoedoek priboemei.

Polikliniek Tiong Hoa.

Menoerot staat minggoean da-ri tanggal 7 sampe 13 ini boelan ada 282 orang jang berobat pada polikliniek Tiong Hoa, antara siapa terdapat 168 orang Tiong Hoa vrij, 51 orang Tiong Hoa dengan bajaran, 60 orang Indonesiers vrij dan 3 orang Indonesier de-negen bajaran.

Pindahen roemah pendjara.

Roemah boet di Sockainiskin Bandoeng boet orang-orang koe-

lit poeth sedikit tempo lagi aken soeda bisa ditempatin. Kaloe soeda begitoe dari roemah boel Banda disini aken dipindah toean Overduin dan Van Dijk bersama beberapa penggawe (djoeroetoeles) pendjara. Marika disana aken atoer persediaan boeat dipindahnya orang-orang hoekoe-man dari pendjara di Semarang. Sedikit dari sedikit bersama penggawe-penggawe jang laen marika aken dipindah ka Bandoeng.

—
Voetbalbond Indonesia
Semarang.

Berhoeboeng dengan toelisanna S.s.-ers, jang dimoat dalam ini soerat kabar hari Sapto jl., kita ada trima satoe toelis dari per-nelis jang seboet dirinya V.I.S.-ers boet bales toelisannya S.s.-ers, perloe boeat menerangkan ia poenia pendirian terhadap dengan kedadegan P.P.M.S. di Semarang, kerna menoerot V.I.S.-ers poenia kata, wakoe mendateng-ken Magelang djoega ada hadir dalam vergadering jang dimaksudkan oleh S.s.-ers, jang me-noerot ia poenia perasaan toean toean S.s.-ers dapat kabar jang tiba bener dari oetoesannya.

Tapi baeklah kita moeaten toelisannya V.I.S.-ers sendiri, jang sebagi di bawah ini:
Sabelonna kita menerangkan bandjang lebar tentang verga-ring jang kita masoed, maka kita berasa perloe menerangkan lebih doeloe tentang S.s.-ers menjata-kan bahwa kedadegan Magelang dengan initiatifnya S.s.

Dalem pemandangan kita kedatengen Landraad disini jang dipimpin oleh toean Raden Mas Prodjokoesoemo sebagai Voorzitter soeda preksa perkaranja Hadji Abdulgavir, tinggal beroemah di kampoeng Tjandi - Karanganjer, pakerdja'an modin dari kampoeng tersebut, lantaran ia terdoedoe-koetika pada kira-kira taon 1928 dan 1929 soeda gelapken barang barang dan wangna Hadji Mohamad Noor jang dititipken padan-ja goena disimpun sedjoemah harganya barang-barang dan oeang f 168.

Landraad tida dapat memboek-tiken kesalahannya terdakwa, dari itoe ia dibebaskan dari toedoehan. Terdakwa di bela oleh Mr. O. Visser. Advocaat dan Procureur dari Raad van Justitie disini.

—
Motie R. Slamet.

D a l e m g e m e e n t e r a a d . Seperti lebih doeloe kita soeda kabarken, begitoeolah semalem ge-meenteraad disini soeda bikin vergadering. Dari antaranya fatsal fatsal pembitjara'an, jang paling penting adalah pembitjara'an motie dari toean R. Slamet, jang maha soepaja ledan gemeenteraad bangsa Indonesia ditambah djoembla-na.

Sabelonna diboeka debat toean Slamet dikasi kasempetan boeat briken toelichting (katerangan) lebih djaoe atas ia poenia motie. Toean Slamet soeda goenaken itoe koetika dengan bikin pridato kang pandjang lebar,

Antara laen - laen dalem itoe pridato toean Slamet bilang, apa jang bebrapa taoe berselang so-atoe hal dipandeng sebagai barang moestail, sekarang hal itoe di anggep sebagai barang jang loemurah sadja. Apa jang doeloe orang pandeng amat praematuur dan revolutionair sekarang di anggep kamoestian dari berobah-na djaman dan sebagai hal jang tida apa-apa (iets onschuldigs).

Spreker merasa perloe belaken billijkheid (keadilan), redelijkheid (tjiingli) dan noordzakelijkhed (kaperloean jang moest). Dari ditam-bah djoemblahnja ledan Indone-siers.

Spreker singkirken alesan-alesan jang terseroeng dari perasan (sentimentsoverwegingen), sebab itoe keadilan, tjiingli dan kaperloean jang moest. Dalam kiatan teges djika dioendjoeken riwayat dari decentralisasi saoemoemna dan riwayatna gemeente-gemeente teroetamana.

Seperti toean-toean taoe, kata spreker, dengen wet tanggal 23 Juli 1903 (Ned. Stbl 219 Ind. Stbl. No. 329) pada Indische Regeeringsreglement — sekarang dinamaken Ind. Staatsregeling — ber-dasar atas pertimbangan, bahoea ada perloe aken adaken selfbestuur di Hindia Banda boeat gewest-gewest awata bagian-bagian dari gewest-gewest ada ditam-bahen tiga artikel jaitoe 68a, 68b dan 68c. Perloe diperintengetken, bahoea maksoednya itoe decentralisasiwt adalah boeat dengen ganggoe-ganggoe desa-autonome dan ini terboekti terang dari riwayatni wet terseboet.

Dalem Memorie van Toelichting atas ontwerp - Cremer (gedrukte stukken dari Tweede Kammer der Staten Generaal Zitting 1899-1900-220) ini ada dinjan-taken terang, kerna ada dibilang, bahoea boekan hendak dimaksudken aken adaken perobahan dalam kakoeasaha jang dibrikken pada Inlandsche gemeente-sebagi jang ditetepken dalam art. 71 R.R. Dalem ontwerp-van Asch van Wijck (sebagi di atas zitting 1901-1902-229) orang ambil sikep sedikit laen, tapi rentjana jang kamoedian didjadiken wet, jang dimadjoeken oleh minister Idenburg kombali itoe zelfbestuur dati Inlandsche gemeenten di pegang tegoh.

Dari itoe menoerot toean Slamet poenia pendapatan, pengarang wet Banda soeda ambil ditudakan jang salah, kesalahannya doeloe sampe sekarang masih teroet ken salah mengejalaan.

Dari itoe menoerot toean Slamet poenia pendapatan, pengarang wet Banda soeda ambil ditudakan jang salah, kesalahannya doeloe sampe sekarang masih teroet ken salah mengejalaan.

Dengen ini kita harep sadja, soepaja Toean S.s.-ers dengan katerangan ini soeka mengerti,

B o e a h p i k i r a h .

Reclame.

„Perdagangan zonder reclame seperti djoega auto koerang ben-zine”, demikian ada boejinjia satoe pepatah dalam kalangan handel.

Reclame jang teratoer baik, seperti djoega soeda separa berhasil dari apa jang bakal didjoea.

Banjak soedagar-soedagar se-karang soeda sedar dan mengarti maksoednya reclame, maka djoega zonder pandeng ongkos besar jang dikloearken seperti boet advertentie, prijscourant enz.

Liat sadja brapa ongkos jang dikloearken oleh fabriek rokok Mac Gillavrij boet ia poenia boekoe almanak, mainan anak-anak, blocknotes enz. enz.

Belon lama toean Mac Gillavrij telah di interview oleh wakil-nja Preanger Bode, Antara lain-lain ia bilang begini: Reclame ada satoe vak, jang haroes di pladjarin soenggoe - soenggoe. Boet itoe hal ia telah adaken satoe bibliotheek goena jakinken. Di Indonesia orang-orang masih anggep rendah harga dan faedah-na reclame, sedeng itoe boet industrie ada penggoenahan oeang jang satoe-satoenja jang banjak membroenjai hati palsoe!

Satoe soedagar jang bisa bikin reclamenja setja praktisch dan dapet hasil sabeginana diharem, bisa djoega membikin dje loes lain soedagar, jang memang mempoenjai hati palsoe!

Diteritaken ada satoe soedagar barang dengan obral bo-eng sa-soedahnja reclamenja tida mempan”. Kerna saking dje loes en ja ia lantes djoewal obral barangnya.

Soedagar jang djoewal barang dengan obral satoe wakoe paket kenakalan dan kepalsean oepaza barang harganya f 1,- laras ia pasang dijadi f 2,- dan dengen letter besar ia toelis 50p.C. orting. Apa perboetan begini boekan palsoe dan nakal?

„Sabenerja kita sendiri dia-di sihiobodji apa sebab kita sama-sama soedagar, dari doeloe sampe ini dia m kita ber-sobat begitoe baik saling toeloeng menoeloeng, sokong menjokong, sekarang ini taoe-taoe pasang merk OBRAL BESAR 50 p.C. KGRTING”, demikianlah satoe soedagar lagi beroeding dengan kawannja.

Penoetoepra kita poenia per-oendingan ini kita harep pembatja soeka hati-hati kaloe pilih sobat dalam kalangan dagang (teroetama dalam kalangan pergaoe-lan!) Red.

Pikir dan inslah kaloe pilih sobat, djang sampe kena bangsanja „sobat-sobatan”, kerna dia lem kalangan handel banjak akal moeslihat, jang sanget rendah, demikianlah kita koetib dari boekoe jang berkalmat; „Baik moesoh jang terang da-ri pada sobat jang tjoerang”.

Ban Kim Yoe.

kaloë tida soeka itoe poelang pada toean S.s.-ers sendiri. Akan disamboeng.

K A B A R L E L A N G

Rebo, 17 Dec.

Lelang roepa-roepa barang dari Autohandel Barendse di Bodjong 69 oleh Soesmanskantoor.

Lelang dalem roema di Pieter syhofflaan 22 oleh Soesmanskantoor.

Kemis, 18 Dec.

Hari Mikratna Nabi Mohamad Djoemahat, 19 Dec.

Lelang prabot roemah dari toe an L. E. Chevalier di Soloweg oleh Soesmanskantoor.

Roepa-roepa barang dari Auto-handel Barendse (meneroesken) di Bodjong 69 oleh Soesmanskantoor.

Saptoe, 20 Dec.

Lelang roepa-roepa barang dari toko Roelofs di Bodjong oleh Soesmanskantoor.

Lelang perceel-perceel dalem kantoor lelang oleh Mr. J. van Oldenborg.

Dagang.

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenja spesial pembantoe.

Semarang, den 16 Dec.

Goela. Keadaan pasar goela masih sepi dan harganya ada lembekan poela. Boeat S.H.S. scida, Semarang, ada ditawarkan dengan harga f 9.— Tapi ternjata ada sia-sia.

Boleh dibilang, ini waktoe orang belon brani beli itoe goela, sebab takoet, nanti harganya bisa toeroen lagi.

Tjatetan harga dari New-York ini pagi poen, ada toeroen banjak jalal lebih rendah dari 6, 7, 8, 9, dan 10 punten. Sedeng London djoega oendjoek lebih rendah dari 2 $\frac{1}{4}$ d, sampe 2 $\frac{1}{2}$ d.

Bras. Keadaan pasar bras poen ada sepi sekali, dan harganya ada lembekan. Bras Cocong sedia, soedah didjoewal dengan harga f 7.— Lamtjam poen soedah di brien dengan harga f 6.60. Bras Pecto, jang baik, poen soedah di djoewal dengan harga f 6.40.

Tjatetan harga dari Loear negri belon ada ditrima.

Bras Pehtjam dari bilangan Demak, soedah didjoewal dengan harga f 6.35, trima atas kreta fabriek.

Pendjoewalan etjeren boeat bras-bras ini waktoe, ada kendur dan harganya saben hari ada rendah.

Kedele. Noteerfng dari Dairen ada sedikit toeroen, dan pasarnya ada lembekan. Menoroet kawat jang ditrima oleh salah satoe Importeur Japan, ada seperti berkoet: Dec. cif, f 4.57, Januari, f 4.59, Februari f 4.61, dan Maart f 4.65.

Kemaren sore, boeat moeatan sama kapal *Tjileboet*, cif Dec. soedah didjoewal dengan harga f 4.60, dan Jan. moeatan, poen ada pindah tangan f 4.60. Harga mana, masih troes ditawarkan. Tapi pembelinja ada moendoer.

Harganya kedele Taylian, sedia, masih tetep ditawarkan dengan harga f 6.35.

Koffie. Tjatetan harga dari New-York ini pagi, ampir tida berobah. Keadaan pasar koffie masih tetep sama dan belon ada perobahan.

Palembang-koffie. Boeat sedia, masih tetep ditawarkan dengan harga f 18.25. Partij-partij ketjil, djoega soedah didjoewal dengan itoe harga.

Gaplek. Harganya belon berobah. Boeat Dec. ada diminta dengan harga f 1.10, zonder karoeng.

Tepoeng-gaplek. Boeat Dec. 1 Jan. ada ditawarkan dengan harga f 1.45. Tapi ternjata, tida ada kedjadian.

Djagoeng. Pasarnya tetep dan partij-partij ketjil, sedia, soedah didjoewal dengan harga f 2.50.

Lombok. Boeat sedia, ditjari dengan harga f 21.50, dan ditawarkan f 22.—

Katjang-merah. Harganya ada koeat dan sedia, ada ditjari dengan harga f 3.50.

Katjang-idjo. Harganya belon berobah dan jang sedia, naik, kwaliteit Sumatra, ada ditawarkan dengan harga f 6.75.

Minjak-klapa. Boeat sedia, jang dari 29 kati per blik, soedah didjoewal dengan harga f 5.20.

Kapoek. Harganya ampir tida ganti, dan boeat contract A (Holland) f 35.50, dan contract B. (Amerika) f 32.—

Kapas. Jang digiling dari Machine ditjari dengan harga f 22.— dan ditawarkan f 23.—

Mritjapoethi. Harganya belon ganti dan sedia, soedah didjoewal dengan harga f 59.50.

Tjengkeh. Kwaliteit Sumatra, sedia, soedah didjoewal dengan harga f 83.—

Bidji-djarak. Belon ada perobahan dan Dec./Jan. diminta, dengan harga f 7.20.

Kawat

ROEPA-ROEPA.

Kead'andi Tiongkok. Menoroet kawat dalam s.s.k. Tionghoa, fihak Japan mengaberkah, bahoe setjara resia Feng Yu Hsiang soedah sampe di Tientsin dengan menoempak auto dan tinggal dalam roemah sobatnya di concessie Inggris.

Yen Hsi Shan soedah toenda brangkatna kaloe negri atas adviesna dokter, sebab dia sakit... peroet!

Chiang Kai Shek bikin persidangan di Kuling boeat bitjarkan soal penindesan bandiet.

Chang Hsueh Liang masih teroes tinggal di Tientsin, kenadi pembesar-pembesar di Moekden minta ia lekas poelang.

Pembrontak Spanje. Menoroet kawat Aneta Reuter dalam s.s.k. Blanda, 1500 soldado dalam tangsi di Jaca (Spanjol) dibantoe oleh orang-orang preman jang bersendjata soedah reboet itoe kota dan doe-doekein semoea tempat-tempat jang penting. Kaoemian kaeem pembrontak soedah rampas kandaran-kandaran motor jang ada dan satoe afdeeling jang koet ada dalam perdjalanan ka djoeraes Huesca.

Blakangan ditrima kabar, bahoe antara kaeem pembrontak dan tentara negri soedah ber-tempoer, dimana banjak orang mati. Kaeem pembrontak soedah tawan gouverneur di Huesca bersama ia poenja adjudant jang ada dalam perdjalanan ka Jaca, djoega bischop Jaca soedah ditangkap.

Tentang negri berkoempoel di Huesca boeat tjegah madjoenoem kaeem pembrontak. Orang doega lekas djoega aken terjadi per-tempoeran'

Dalem pertempoeran di Jaca ada 9 orang dari kaeem pembrontak mati dan 11 orang laen lagi dapat loeka. Ampat officier jang hoebengken diri sama kaeem pembrontak soeda ditangkap dan aken dihadepken pada pengadilan.

Kabinet Fransch. Selaennya pegang djabatan Steeg djoega aken pangkoe dibatuan minister van Kolonien dalam itoe kabinet Fransch baroe. Briand tebet dijadi minister boeat oerosan loear. Laen-laen djabatan diper-gang oleh:

Leygues, minister boeat oerosan dalam,

Cheron, minister van Justitie. Germain Martin minister van Financien.

Palmade, minister boeat oerosan begrooting,

Barthou, minister van Oorlog. Albert Sarraut, minister van Marine.

Chautemps, minister van Onderwijs.

Loucheur, minister van Handel.

Boret, minister van Landbouw.

Grinda, minister van Arbeid.

Daladier, minister van Openbare Werken.

Thounyre, minister van Pensioenen.

Painleve, minister van Luchtvaart.

Bonnet, minister van Posterijen. Danielou, minister boeat oerosan perdagangan kapal.

Queille, minister van Openbare Gezondheid.

Samentara onderministers ada Coto boeat oerosan dalam, Leon Meyer oerosan dagang, Cantry oerosan pertanian, Riche oerosan penerbangan, Bertod Schoone Kunsten, Frederic Brunet oerosan Openbare Werken, Auguste Brunet oerosan djaduhan, Barey oerosan Financien, Mounie oerosan pakerdjaan dan Millat oerosan perang.

—o—

Advertentie

Rokok kretek RAMONA.

ENAK!

HAROEM!!

SEGER!!!

Apalah kesenengannja anak-anak?

JAITOE

SPEELGOED alias MAINAN,

Kita soeda trima dari EUROPA segala roepa Mainan.

Kita kasi korting pada Sekola, Societeit. Bawaklah Toean-toean poenja Anak-anak di kita poenja Toko temtoe menjadi seneng.

Toean-toean dan Njonjah-njonjah apa bangsa poenja Koendjoenginlah

Toko v. d. POL

Bodjong 70 — Telefoon 1525

SEMARANG.

Rijwielhandel

en

Reparatie Atelier

M. A. BOOSTAM

Depok 45, Semarang.

Berdagang roepa-roepa sepeda dari segala merk djoega sedia onderdeelen sampe tjoekoep, barang baik harga melawan.

Djoega Agent:

GAZELLE. — NEDERLANDSCHE KROON. INVICTA. — METALLICUS. — CROESCO. WOLFF CYCLE CO. — FISCAL. — RACLAN.

— DAN LAIN-LAIN MERK. —

Bole beli HUURKOOP atau CONTANT.

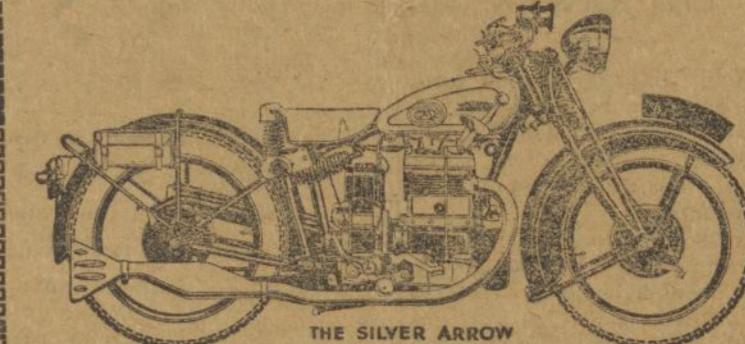
Harep Toewan-toewan soeka dateng menjaksiken sendiri.

Menoenggoe pesenan dengen hormat.

Toko KAUW

Karang Bidara 5. - Semarang Telf. 2194.

Adres jang paling terkenal boeat: Auto-Onderdeelen, Banden en Olie-magazijn etc.



BAROE TRIMA:

MOTORFIETSEN.

Dari Model jang paling baroe seperti:

A. J. S., INDIAN-SCOUT, MATCHLESS, NEW-HUDSON, ROYAL-ENFIELD, SUNBEAM en VELOCETTE.

Boleh dateng preksa di kita poenja Showroom. Pilih satoe mana jang Toean soeka.

Memoedijken dengen hormat.

Melaka-Thee

Enak rasanja.

Wangi baoenja.

Boleh dapat bliie dimana-mana Toko dan waroeng. Blie banjak boeat djoel lagi dapat rabat bagoes.

Tanja katrangan pada:

TAN SIN KOEAN

Gang Besen 7 — Semarang Telefoon 1815.

HOTEL

SLAMET

Telefoon No. 2122.

SEMARANG

Terletak deket station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S. Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoea baroe, hawa dingin, penerangan dengen lampoe Electricsh.

— aer pake waterleiding.

Harep disaksiken

BEHEERDER,

YAP TJIEN BING

Meubelfabriek en Bouwaanneimer Karangsari. — SEMARANG. — Telefoon 461.

MEUBELINDUSTRIE:

djoel dan trima segala roepa pesenan roemah tangga, seperti: Medja, Koersi, Lemari, medja Kongpo model jang paling baroe, lemari Ketjeng dan lain-lain jang model baroe.



Pembikinan bagoes dan koeat.

BOUWAANNEIMER:

trima borongan dan bikin begrooting goena pendirian roemah dan lain-lain.

Atoeran menjenengken.

Memoedijken aengen hormat.

FEUILLETON

Complot Badjingan

atawa

RAHSIANA GELANG BRILLIAN

oleh

Mr. T. Noble-Johnson.

32).

“Sesoenggoenja ada begito, Helen, saoet Otteline, memang tiada sala sebagaimana orang sering bilang, banjak bergaoel membikin orang poenja peman-dengan djadi lebih loeas dan begito djoega telah kedjadian atas dirinja Eddie Peng, roepa-roepaanja di Europa ia banjak bergaoel dengan orang-orang di sana, maka ia keliatan tiada begito doesoen seperti pada wak-

toe di Soerabaja”. „Ha, ja, itoe betoel, Otteline, sebalikna akoe sanget beroentoeng boeat koe, kerna selenna kaeem dapet swami jang tjakep, djoega bisa dipastiken itoe orang moeda nanti menjinta pada koe dengan se-gep hati. Hatinja jang soetj dan diberioketken dengan kepin-tertinggi, itoe semoea nanti djadi beroeo satoe kesopanan jang tiada ada hingganja.” Otteline tiada menjaoet, tapi njata ia merasa ketarik dengan perkata-anja ia poenja sobat dan selan-djoetnya itoe doea orang bitjara-teroes dan baroe brenti pada pa-waktoe auto sampe di depan roemahnja Helen Tan, di Blimbingweg. Helen dengen di ikoet oleh Otteline Oey, tapi iki gadis tiada lama-lama dan begito lekas ia soedah brangkat poelang, ada keboeroe majoor Peng mem-

bri pertoeloengan kedjet, itoe pendjihat, tentoe dirinja bakal kakaerangan apa-apa.

„Bagimana, kenapa moelanja?” tanja itoe njongah dengen moeka poetjet. „Ha, Otteline, kaeo ada seorang prampean jang lema, tapi kenapa orang selalo maoein kaeo poenja diri....” Otteline lantas moelai tjerita doedoeknya itoe perkara dan itoe semoea soedah membikin kaget pada njongah Oey, tjoema ia merasa gi-rang sedikit bahoea majoor Peng soedah memribi pertoeloengan begito bagoes. „Dan apa Eddie Peng taoe itoe kedjadian?” tanja njongah Oey kemoeidan. „Belon, mama,” saoet Otteline, „tapi saja rasa ia toch bakal dapat taoe djoega, kerna majoor tentoe ba

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.

Di larang orang mengoetip,
ketjoeali dengen idinnja
si pengarang.

Oleh RAWAN.

102

"Ach, bapak djangan poela menjebot den bei pada saja, sebab ini titel hanjalah den jang mendjabat pangkat abdi dalam Mantri sadja, sedangkan saja boekan Mantri.

"Ja" sebab hamba tida di idin kan memake itoe kedoea perkataan, idinkanlah hamba menjebot dengan teuan sadja.

Itoe baik, sebab ini seboetan soedah oemoem di dalam medan internasional. Tapi perkataan hamba saja minta djoega di ganti dengan saja.

Itoe orang toea lebih keheranan poela. Tetapi oleh karna itoe kehormatan jang dianggapna soedah lebih dari pada patoet di oenteukan pada seorang pemimpin dan Wethouder ia sendiri jang soeroeh melempar ia terpaksa menoeroeti perminta'anja itoe orang moeda.

"Saja beloem abis mengenangkan toean poena kederma'an jang sedjoemlah f 25 itoe, sekarang toean dateng mengendoengit saja jang sangat malang ini, menjebakan saja mendjadi terkedoet, adakah toean poena maksod jang lain lagi?

"Perkara oearng f 25 jang soedah saja berikan pada bapak, itoe djangan di seboet - seboet lagi, karna saja membrei oearng sedjoemblah itoe boekan saja maksoeikan saja maoe bersedesah lan taran saja ada kalebihan oearng, nee, tida, saja poena gadjh ha njia sederhana sadja. Akan tetapi oleh karna koedajian orang hidoepl itoe haroes toeloeng - meneloeng, maka dengan hati jang penoe iklas dan toeloes saja terpaka membrei pertoeloengan kepada bapak jang sedang mengalami kesoeshan lebih dari padakop di waktow normaal. Djadi atas itoe pertoeloengan bagikoe koearnggep sebagai plicht-roeping, sebagai mata hari menjinarkan tjahajana pada segenap alam dan isinja zonder mengandeng maksoed lain, teroetama poedjian dari publiek soepaja di katakan dermawan, boediman enz. sekali-kali tida. Maka dari itoe sekali lagi saja minta djanlanlah itoe oearng jang soedah saja berikan bapak seboet-seboetkan lagi.

"Saja sebagai menoesia jang soedah keoetangna boedi pada toean, berkoedajian djoega menoendjoekan trima kasih kepada siapa jang soedah berboeat baik pada diri saja, "begitoelah orang itoe berkata poela terhadap pada sang tamoe". Seorang jang soedah menrima kebaikan dari sesama menoesia, tetapi tida soeka menoendjoekan trima kasihnya, terang sekali jang itoe orang tida taoe kebaikan, tida mempoenai keotama'an boedi, boekankah oetang mas boleh di bajar, tetapi oetang boedi sampe di bawa mati?

"Betoel, kata bapak itoe. Akan tetapi bapak haroes mengerti bahwa lahir itoe tida ada artinya di dalam doenia kebatinan (edialisme) dan hanja sebagai kesopanan sadja.

Bapak memang seharoesna bertrimi kasih pada saja, tetapi tjoekoeplah itoe trimi kasih di simpen dalam batin sadja, sebab poedjian jang di toendjoekan dengan berhadepan moeka itoe sama djoega halno dengan mentjela. Dari itoe sekali lagi saja minta dengan sangat, soepaja oearng pembrian itoe baik kita poetaesk sadja, tida perloe kita seboet-seboet lagi. Dan jang penting akan kita bitjarakken, jalal kedadongan seja kemari,

Itoe tamoe laloe menerangkan maksoednya, bahwa dateng di itoe tempat tinggalnya orang toea, akan mengadjak itoe orang soeka pin-dah gakerdja'an menjadi toekang kebonnya.

Ja, pak, saja minta bapak soeka bekerdja pada saja, karna sebagi orang toea jang soedah lebih oemoer 50 tahoen, tentoe keberatan bekerdja sebagai koeli, sebab orang toea jang sebagi bapak banjak halangan, gezondheid gampang terganggoe, sedangkan tiap-tiap lowong tida bekerdja setengah haripoen gadjh di potong.

Aken disamboeng.



Toko SIEN LIE



SEMARANG
SCHOENMAKERIJ

Sedia banjak matjem - matjem Sepatoe². Slop dan Sandal djoega trima pesenan dan Reparatie.
Harga sampe moerah sekali.
Memoedijken dengen hormat.
Schoenmakerij
Toko SIEN LIE
Semarang.

St. Nicolas dan Kerstmis

Soedah deket.

Ada sedia mainan anak-anak roepa-roepa matjem.

N. V. H. Mij. en Electr. Drukkerij
v/h Tan Sin Koean
G. Besen 7 Semarang Telf. 1815.

Rokok Kretek RAMONA ada roko BAROE, jangdalem sedikit naktue sadja aken desek lain-lain merk. Toean - toean Soedagar, djanlanlah llangken ini. Kasempetan boeat minta mendjadi agent!

Keterangan dan tjonto pada
Tabakindustrie
DEKARA

Pesen Toean poena Drukwerk
pada
N. V. Drukkerij v/h. Tan Sin Koean
Gang Besen 7. Telefoon No. 1815.

tentoe menjenangken.

ELECTION

Horloge boeat ditangan merk ELECTION dari mas 14 kr. harga tjoema f 25.- dapat garantie 10 tahoen.

Horloge boeat di zak merk Miss Riz boet harga f 2.50 dapat garantie 3 tahoen Persedia'an tjoekoep lain-lainna matjem barang.

Firma A. GAOS

Pasar djohar • Semarang

Membri taoe!

Moelai pada tanggal 1 Dec. 1930 kita soedah kasih djalan vrachtauto's boeat angkoet barang-barang dagangan dimana perdjalanan Semarang-Salatiga dan kombali dengan pakei nama:

"ONG"
VRACHTDIENST

Harga onkost vracht menoeroet harga pasar; aken te-tapi kita poena toedjoean ja-itee:
teroemoen: AKEN BERHOEBOENG DENGEN MENJENENGKEN SAMA KITA POENA LENG-GANAN.

dan teroetama: AKEN DI SEGALA WAKTOE SABISA-BIUAJNA MENDJAGA LENGGANAN POE-NJA KAPENTINGAN.

Maka dari itoe hareplah soepaia Toean-Toean jang berkantpingan soeka berlengganan sama kita, boeat mana sabelonnja kita mengoetjap diperbanjak terima kasih adanja.

Memoedijken dengen segala hormat,
"ONG"
VRACHTDIENST.
ONG KHING KIE
Gang Lombok No. 47 Telf. No. 945.

Gratis Maandelijksche-Kalender 1931.

Pada siapa jang ambil pesenan Lot pada kita poena firma, paling sedikitnya:-

Satoe Lot Loterij Cewang Baroe.

Kita kiriu dengen gratis franco zonder bajar apa-apa lagi, satoe MAANDELJKSCHE-KALENDER 1931, jang bagoes dan moengil boeat perhiasan di Toean-toean poena kantoor, serta menjoekepi Toean-toean poena kaperloean satoe tahoen lamanja.

Lantaran persedia'an KALENDER terseboet tida banjak, pada semoeanja lengganan Loterij di harep saleksana sigra atoer pesenannya Lot.

Soedah sedia lagi:

LOTERIJ OEWANG BAROE

boeat goenanja

VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN MILITAIR

1 Prijs	f 100.000,-
1 "	50.000,-
1 "	25.000,-
10 Prijzen à f 10.000,-	100.000,-
20 " à 5.000,-	100.000,-
100 " à 1.000,-	100.000,-
300 " à 500,-	150.000,-
4000 " à 100,-	400.000,-

Harga f 11.- per Lot.

Porto 1 sampek 2 Lot f 0.35 — Rembours tambah f 0.75.
Officiele TREKKINGLIJST di kirim gratis satjepetina.

Oleh kerna LOT terseboet bisa di pastiken tjejet terdjoel abis, DJANGAN AJAL SILAHKEN LANTAS ATOER PESENAN PADA:

LIE TJHIOE SWIE
Loten-Debitant SALATIGA.

Masoekenlah advertentie dalem

„NAN SING"

Tentoe Berhasit

Eau de Cologne en Minjak Wangi
ROEPA - ROEPA MATJEM

MERK

„FAVORITE"



TAN SIN KOEAN

Gang Besen 7. - Semarang. - Telf. 1815.

